

Исмаилова Марина Ильясовна

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ НАРЕЧИЙ ДВИЖЕНИЯ В ЛАКСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена исследованию особенностей использования в речи наречий движения носителями одного из дагестанских языков, а именно, лакского. При ознакомлении с наречиями движения возникает вопрос: не являются ли все приведённые слова просто падежными формами? Оказывается, что, хотя наречия движения и могут восприниматься как падежные формы наречий места, но правильного склонения по всем падежам не имеют. Все приведённые ниже основы имеют только те падежные формы, которые имеют значения места или направления движения.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/4-1/20.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 4 (46): в 2-х ч. Ч. I. С. 71-73. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/4-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 811.351.21

Филологические науки

Статья посвящена исследованию особенностей использования в речи наречий движения носителями одного из дагестанских языков, а именно, лакского. При ознакомлении с наречиями движения возникает вопрос: не являются ли все приведённые слова просто падежными формами? Оказывается, что, хотя наречия движения и могут восприниматься как падежные формы наречий места, но правильного склонения по всем падежам не имеют. Все приведённые ниже основы имеют только те падежные формы, которые имеют значения места или направления движения.

Ключевые слова и фразы: лакский язык; функциональный анализ; семантический анализ; наречия движения; местоименные наречия; пространственный; локативный; направление; ориентир; падеж.

Исмаилова Марина Ильясовна

*Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы
Дагестанского научного центра Российской академии наук
shovkrinka@mail.ru*

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ НАРЕЧИЙ ДВИЖЕНИЯ В ЛАКСКОМ ЯЗЫКЕ

Проблемами изучения пространства и времени человеческая мысль занята еще с древних времен. Все древние мыслители и философы пытались осмыслить и объяснить эти принципиально значимые для человеческого бытия категории.

Пространственность заключается в том, что объекты расположены вне друг друга – рядом, сбоку, внизу, внутри, сзади и т.д. – и находятся на определенном расстоянии друг от друга. Порядок сосуществования этих объектов и разновидности их локализации образуют структуру пространства.

Несомненно, что познание и обживание пространства каждым отдельным народом, играет весьма важную роль в формировании его национального менталитета. Ученые неоднократно подчеркивали, что в основе познания мира человеком лежат именно пространственные восприятия и значения, на базе которых развилось в дальнейшем и осознание других типов связей и зависимостей предметов окружающей человека действительности. Как отмечала Е. С. Кубрякова: «Одна из наиболее фундаментальных областей в познании мира – это категоризация пространства» [4, с. 22]. Отсюда и актуальность данной темы, которая определяется необходимостью изучения функциональных возможностей языковой системы лакского языка, а именно, то, как осуществляется непосредственный процесс языковой коммуникации. В данной статье речь пойдет о наречиях движения, образованных от местоименных локативных наречий, которые в совокупности образуют стройную систему пространственных наречий. Цель статьи – представить комплексный семантический и функциональный анализ наречий движения в исследуемом языке. Цель определила следующие задачи: 1) определить являются ли наречия движения падежными формами местоименных локативных наречий; 2) дать адекватных перевод на русский язык некоторым формам; 3) структурировать имеющиеся наречия.

При ознакомлении с наречиями места возникает вопрос: не являются ли все приведённые ниже слова просто именами в падежах, которые обычно оформляют в предложении обстоятельства места? Однако при более детальном изучении оказывается, что, хотя наречия места и имеют падежные формы, но правильного склонения по всем падежам не имеют. Все приведённые выше основы имеют только те падежные формы, которые имеют значения места или направления движения и которые отвечают на вопросы *Где?ĭ*, *Куда?ĭ*, *По какому направлению?ĭ* и *Откуда?ĭ*. Падежи именительный, винительный и др. с этими основами уже не употребляются. Большинство наречных основ вообще нельзя отделить от тех форм, с которыми они бытуют.

Лакская система склонения имён особенно богата формами локативных падежей и, в пределах каждой серии этих падежей, представляется очень развитой: падежи, выражающие направление движения (*къатлу-вунмай*, по направлению в домĭ) или движение через предмет (*къатлувах*, через домĭ), являются в речи весьма употребительными. Этот факт затрудняет дифференциацию именных форм, обозначающих местоположение от наречий места.

Как уже отмечалось выше, большинство наречий места изменяются по местным падежам. Однако местоименные наречия места имеют при склонении ряд отличий. Ср.:

местный падеж	<i>ти-кку</i> , тамĭ;
направительный падеж I	<i>ти-кку-н</i> , тудаĭ;
направительный падеж II	<i>тти-кку-н-май</i> , по направлению тудаĭ;
исходный падеж	<i>ти-чч-а</i> < <i>ти-кк-а</i> , оттудаĭ;
сквозной падеж	<i>ти-чч-а-чĭин</i> , через то место (досл. туда)ĭ;
местный падеж	<i>чĭира-й</i> , на стенеĭ;
направительный падеж I	<i>чĭира-й-н</i> , в стенуĭ;
направительный падеж II	<i>чĭира-й-н-май</i> , по направлению к стенеĭ;
исходный падеж	<i>чĭира-й-а</i> (ту), от стеныĭ;
сквозной падеж	<i>чĭира-й-х</i> (чĭин), сквозь стенуĭ [1, с. 262].

Такие же формы при склонении имеют и другие местоименные наречия, а именно, *шикку* . здесь», *гикку* . там (внизу)ї, *микку* . там (рядом со слушающим)ї, *кликку* . там (наверху)ї. Более подробно остановимся на наречии *шикку* . здесь». От местоименного наречия *шикку* . здесь» имеются следующие формы: *шиккун* . сюда» (*Бургияра зу тихун, най ур ттул хьун тту шиккун* [5, с. 70]. / Посмотрите вы туда, идет мой дедушка сюда), *шихун* . сюда» (*На шихун увкра. / Я сюда вышел*), *шихунай* . по направлению сюда» (*Инсан шихунай най ия. / Человек сюда шел*), *шикка* (*шичча*) . отсюдаї (*Дахьва цана шикка гьаттара лавгунни. / Только что отсюда коровы прошли*).

Наречия *шиккун* и *шихун* на первый взгляд не имеют различий, можно сказать, **Шиккун нану!ї** и можно – **Шихун нану!ї** В обоих случаях они будут переводиться как *Иди сюда!ї* Или *Иди ко мне!ї* т.е. , Иди туда, где говорящийї. Однако, фраза **Шиккун нану!ї** наиболее употребительна среди носителей языка. Наречие *шиккун* может использоваться вне зависимости от того, где находится говорящий – наверху ли внизу ли, возможно этим и объясняется частота употребления этого наречия по сравнению с наречием *шихун*, так как оно не ограничивает носителя. Наречие же *шихун* ограничено тем, что может быть использовано лишь, когда говорящий и слушающий находятся на одной плоскости.

Местоименные наречия движения могут согласовываться по грамматическому классу с именем существительным, в отличие от наречий места, чьими падежными формами они, по сути, являются. Имя существительное в качестве определяемого, подлежащего или прямого дополнения, вызывает постановку зависимых от него слов в том же классе, к какому относится само это имя существительное. Например:

- *шам* *уссу* *кливуннай* *лавгунни* . три брата туда (по направлению туда вверх) пошлиї;
- *шанма* *душ* *кливунмай* *лавгунни* . три девушки туда (по направлению туда вверх) пошлиї;
- *шанна* *царсса* *кливуннай* *ларгунни* . три женщины туда (по направлению туда вверх) пошлиї [3, с. 20].

Как уже отмечалось выше, наречия места не сохранили стройную падежную систему и имеют ряд особенностей, однако, представляется возможным классифицировать местоименные наречия места и движения в зависимости от вопросов, на которые они отвечают и в зависимости от направления движения. Так, на вопрос *Где?ї* отвечают следующие наречия места: *шикку* . здесьї, *ший* . здесь (наверху)ї, *шиву* . здесь (внутри)ї, *шилу* . здесь (внизу)ї; *гикку* . там (внизу, недалеко)ї, *гилу* . там (далеко, внизу)ї, *гиву* . там (внизу, внутри)ї; *тикку* . там (вдалеке от говорящего и слушающего)ї, *тиву* . там (внутри)ї, *тий* . там (подальше, на той стороне)ї; *кликку* . там (наверху, недалеко)ї, *клий* . там (наверху, вдалеке)ї, *кливу* . там (наверху, внутри)ї; *микку* . там (где слушающий)ї, *мий* . там (наверху, недалеко)ї, *миих* . там (поближе, на улице, во дворе)ї, *милу* . там (внизу)ї, *миву* . там (внутри)ї.

На вопрос *Куда?ї* отвечают следующие наречия движения: *шиккун* . сюдаї, *шийнай* . сюда (наверху)ї, *шихун* . сюдаї; *гиккун* . туда (вниз, недалеко)ї, *гилун* . туда (вниз, далеко)ї, *гинай* . туда (подальше)ї, (*гинмай* 2 кл., *гиннай* 3 кл.); *тиккун* . тудаї, *тийн* . туда (далеко)ї, *тихун* . туда (поближе, на улице)ї, *тилун* «туда (подальше вниз, под что-то)ї; *клийн* . туда (наверх, дальше)ї, *кликкун* . туда (наверх, недалеко)ї; *миккун* . тудаї, *михун* . туда (рядом, во двор)ї, *михунай* (*михунмай*, *михуннай*) . тудаї.

На вопрос *По какому направлению?ї* отвечают следующие наречия движения: *шихунай* (*шихунмай*, *шихуннай*) . по направлению сюдаї, *гихунай* (*гихунмай*, *гихуннай*) . по направл. туда дальше (по плоскости), *тихунай* (*тихунмай*, *тихуннай*) . по направлению тудаї, *клихунай* (*клихунмай*, *клихуннай*) . по направлению туда (наверх)ї, *микхунай* (*микхунмай*, *микхуннай*) . по направлению тудаї, *милунай* (*милунмай*, *милуннай*) . по направлению туда (вниз)ї, *мивунай* . по направлению туда (во внутрь)ї.

На вопрос *Откуда?ї* отвечает следующая группа наречий: *шикка* (*шичча*) . отсюдаї, *шава* . отсюда (изнутри)ї, *шиха* . отсюда (с улицы)ї, *шиячул* . с этой стороныї, *шиячлин* (диал. *шиячин*) . с той (верхней) стороныї, *гива* . оттуда (изнутри)ї, *гикка* (*гичча*) . оттуда (не важно место)ї, *тива* . оттуда (изнутри)ї, *тиха* . оттуда (с улицы)ї, *тикка* (*тичча*) . оттуда (рядом)ї, *тия* . с той стороныї, *кликка* (*кличча*) . оттуда (чуть выше)ї, *клила* . оттуда (сверху)ї, *клиа* . оттуда (сверху выше)ї, *клива* . оттуда (изнутри)ї, *микка* (*мичча*) . оттуда, со стороны слушающегої, *мия* . оттуда (сверху)ї.

Для наречий движения, отвечающих на вопрос **По какому направлению?ї** важен сам процесс протекания действия, поэтому они не могут быть заменены наречиями, отвечающими на вопрос **Куда?ї** Для наречий движения, отвечающих на вопрос **Куда?ї**, важен конечный пункт назначения.

Таким образом, выше перечисленные наречия можно классифицировать по следующим семантическим группам:

I. В зависимости от местоположения:

- 1) напротив: *шикку гикку тикку кликку микку*;
- 2) внутри: *шиву гиву тиву кливу миву*;
- 3) внизу: *шиллу гилу тилу клилу милу*;
- 4) наверху: *ший – тий клий мий*;

II. В зависимости от направления движения «к ориентиру...»:

- 1) напротив: *шиккун гиккун тиккун кликкун миккун*
шихун гихун тихун клихун михун
шихунай гихунай тихунай клихунай михунай;
- 2) во внутрь: *шивунай гивунай тивун кливун мивун*;
- 3) вниз: *шиллунай гилунай тилун клилун милун*;
- 4) наверх: *шийнай гинай тийнай клийнай мийнай*;

III. В зависимости от направления движения «от ориентира...»:

- 1) напротив: *шикка гикка тикка кликка микка*
(*шичча*) (*гичча*) (*тичча*) (*кличча*) (*мичча*);

- 2) изнутри: *шива гива тива кИива мива*;
 3) с улицы: *шиха гиха тиха кИиха миха*;
 4) сверху: *шия гия тия кИия мия*;
шила (шиячИин) гила тила кИила мила.

Таковую же классификацию можно провести и с именами-наречиями, например, *Где?И махъ*, *позадИ*, *Куда?И махъун*, *назадИ*, *По какому направлению?И махъунай* (*махъунмай*, *махъуннай*), по направлению *назадИ*, *Откуда?И махъа*, *сзадИ*; с наречиями послелогоами: *Где?И вивалу*, *внутриИ*, *Куда?И вив*, *во внутрьИ*, *По какому направлению?И вивнай* (*вивмай*, *вивнай*), по направлению *во внутрьИ*, *Откуда?И вивату*, *изнутриИ*; с прилагательными-наречиями: *Где?И архну*, *далекоИ*, *Куда?И архнин*, *вдальИ*, *По какому направлению?И архнийнай* (*архнийнай*, *архнийнай*), по направлению *вдальИ*, *Откуда?И архния* (*архнийа(-ту)*), *издали*, *издалекаИ*.

В данной статье была предпринята попытка систематизировать пространственные наречия, а именно наречия места и движения, образованные от указательных местоимений. Из проведенного исследования можно заметить, что наречия места и движения легко систематизируются по определенным группам, и даже имеют специфичный для каждой формы графический показатель. Отсутствие некоторых форм не мешает воспроизведению полной системы пространственных наречий. Таким образом, можно сделать вывод, что вышеуказанные формы наречий движения являются локативными падежными формами местоименных наречий места. Немалую трудность вызывает и перевод исследуемых форм, их понимание изучающими лакский язык, так как в условиях городов не возникает необходимости использовать все разнообразие пространственной лексики, и некоторые формы остаются невостребованными, что и приводит к упрощению языковой системы.

Список литературы

1. Абдуллаев И. Х. Лакский язык в историко-сравнительном освещении. Морфология. Махачкала, 2010. 368 с.
2. Абдуллаев И. Х. Орфографический словарь лакского языка. Махачкала, 2005. 446 с.
3. Жирков Л. И. Грамматика лакского языка. Махачкала, 1955. 158 с.
4. Кубрякова Е. С. Части речи с когнитивной точки зрения. Язык пространства и пространство языка (к постановке проблемы) // Известия Российской Академии Наук. Серия литературы и языка. М., 1997. № 3. С. 22-31.
5. Муркелинский Г. Б. Лакский язык: учебник для 8-9 классов. Изд-е VII-е. Махачкала, 1995. 208 с.
6. Хайдаков С. М. Лакско-русский словарь. М., 1962. 213 с.

FUNCTIONAL CAPABILITIES OF MOVEMENT ADVERBS IN THE LAK LANGUAGE

Ismailova Marina Il'yasovna

*Institute of Language, Literature and Art named after Gamzat Tsadasa
 of Dagestan Scientific Center of the Russian Academy of Sciences
 shovkrinka@mail.ru*

The article deals with the functional peculiarities of the use of movement adverbs in the speech by the native speakers of one of the Dagestan languages - the Lak language. While studying movement adverbs one can ask a question whether all the given words are just case forms. Although movement adverbs can be taken as case forms they do not have all cases right declension. The presented in the article stems have only those case forms which have meanings of place or movement direction.

Key words and phrases: the Lak language; functional analysis; semantic analysis; movement adverbs; pronoun adverbs; spacial; locative; direction; reference point; case.

УДК 8; 81-11

Филологические науки

Статья посвящена явлению «медиашум» в социальных медиа. Принимая во внимание перегруженность социальных медиа экспрессией и псевдоэкспрессией, возникает необходимость в выявлении маркеров медиашума. Автор выделяет мемы, ретвиты, хэштеги как металингвистические маркеры медиашума в интернет-коммуникации. Осознание, что в социальных медиа вместо фактов и событий циркулирует чаще всего медиашум, возвращает коммуниканта к критическому мышлению, способности анализировать информацию, переносит в реальный мир.

Ключевые слова и фразы: металингвистика; медиатекст; социальные медиа; медиашум; мемы; хэштеги; ретвиты.

Кобрин Наталья Васильевна

*Г. Москва
 kv-natalia@mail.ru*

МЕТАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МЕДИАШУМА В СОЦИАЛЬНЫХ МЕДИА

Основная коммуникативная интенция социальных медиа – создать посредством медиатекстов всеохватывающую осведомленность (ambient awareness [10]), которая является частью социальной осведомленности [3] (social awareness).